

Battery Pack

Betriebsanleitung

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung



Dok. Nr.: 15967026-01_A_de
Auslieferungsdatum: 2023-03-31

Copyright

Der Inhalt der Betriebsanleitung ist Eigentum von Struers ApS. Kein Teil dieser Betriebsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung von Struers ApS reproduziert werden.

Alle Rechte vorbehalten. © Struers ApS 2023.06.28.

Inhaltsverzeichnis

1	Über diese Betriebsanleitung	4
2	Sicherheit	4
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.2	Battery Pack Sicherheitshinweise	4
2.2.1	Vor Gebrauch sorgfältig lesen	4
3	Zu Beginn	5
3.1	Gerätebeschreibung	5
3.2	Battery Pack – Überblick	5
4	Transport	6
5	Lagerung	7
6	Installation	7
6.1	Anschließen des Ladegeräts	7
6.2	Akku austauschen	8
7	Wartung und Service	9
7.1	Allgemeine Reinigung	9
7.2	Entsorgung	10
8	Technische Daten	11
8.1	Technische Daten - Battery Pack	11
8.2	Pläne	11
8.2.1	Pläne - Battery Pack	11
9	Hersteller	13
	Erklärung für den Einbau einer unvollständigen Maschine	15

1 Über diese Betriebsanleitung



VORSICHT

Geräte von Struers dürfen nur zusammen mit der mit dem Gerät gelieferten Betriebsanleitung und wie darin beschrieben verwendet werden.



Hinweis

Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Gebrauch des Geräts sorgfältig durch.



Hinweis

Wenn Sie bestimmte Informationen detailreicher sehen wollen, öffnen Sie die Online-Version dieser Anleitung.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akkusatz ist für die professionelle Nutzung zusammen mit den folgenden Produkten von Struers vorgesehen:

- TransPol-5
- MoviPol-5

Der Akkusatz darf nur durch das Ladegerät für folgende Geräte geladen werden:

- MoviPol-5/TransPol-5

2.2 Battery Pack Sicherheitshinweise



2.2.1 Vor Gebrauch sorgfältig lesen

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und der unsachgemäße Umgang mit dem Gerät können zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

Battery Pack

1. Der Benutzer muss mit der Verwendung des Geräts wie in der Betriebsanleitung beschrieben vertraut sein.
2. Laden Sie den Akkusatz nur mit dem von Struers mitgelieferten Ladegerät.
3. Lassen Sie die Abdeckung auf dem Akkusatz.

3 Zu Beginn

3.1 Gerätebeschreibung

- Der Akkusatz dient zur Verwendung zusammen mit diesen Produkten von Struers:
 - TransPol-5
 - MoviPol-5
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung, dass der Akkusatz nicht beschädigt ist.
- Setzen Sie den Akkusatz in das Gerät ein.
- Setzen Sie den Akkusatz in das Ladegerät ein. Das Ladegerät zeigt an, wann der Akkusatz vollständig geladen ist.

3.2 Battery Pack – Überblick

Battery Pack



- A** In Gerät eingesetzt Akkusatz mit Anschluss für Ladegerät



- B** Ladegerät für den Akkusatz

4 Transport



WARNUNG

Entnehmen Sie die Akkus vor jedem Transport.

Luftfracht



Hinweis

Setzen Sie sich mit Ihrem Spediteur in Verbindung, um sich über lokale Verkehrsbeschränkungen zu informieren.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website von IATA.

Handgepäck

Bei Flugreisen können Sie Ersatz-Akkusätze im Handgepäck mitführen.

Aufgegebenes Gepäck

Ersatz-Akkusätze dürfen bei Flugreisen nicht als Gepäck aufgegeben werden.

Battery Pack

Betriebsumgebung 0 bis 45°C/32 bis 113°F

Transport und Lagerung -20 bis +55°C/°F

Ausführlichere Informationen sind dem Abschnitt **technische Daten** zu entnehmen.

Ladegerät

Siehe Betriebsanleitung des Geräts.

Transportbeschränkungen

Für den Transport von Lithium-Batterien können bestimmte Beschränkungen gelten.

Spezifikationen - Akkusatz	
Nennenergie, Wattstunden	83,16 Wh
Klassifizierung	Kleine Batterie
UN-Nummer	UN3481

Wir empfehlen eine Batterieladung von 20 % oder weniger vor dem Transport.

Anzeige, Ladezustand

LED-Anzeige	Ladung
Orange	20 %-0 %

5 Lagerung

**Hinweis**

Wir empfehlen, die Originalverpackung und alle Transportbeschläge für eine mögliche künftige Verwendung aufzubewahren.

- Trennen Sie die Einheit von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie das Zubehör.
- Die Einheit muss vor der Lagerung gereinigt und getrocknet werden.
- Verpacken Sie die Einheit in ihrer Originalverpackung.

Battery Pack

Betriebsumgebung	0 bis 45°C/32 bis 113°F
Transport und Lagerung	-20 bis +55°C/°F

Ausführlichere Informationen sind dem Abschnitt **technische Daten** zu entnehmen.

6 Installation

6.1 Anschließen des Ladegeräts

Mit eingesetztem Akkusatz kann das Gerät über das Ladegerät direkt an die Stromversorgung angeschlossen werden.

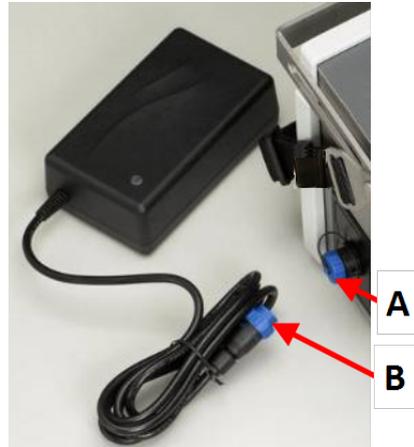
**VORSICHT**

Verbinden Sie das Ladegerät immer erst mit dem Akkusatz, ehe Sie es an eine Stromversorgung anschließen.

Gerät an die Stromversorgung anschließen

Sie können das Gerät an die Stromversorgung anschließen:

1. Achten Sie darauf, dass der Akkusatz in das Gerät eingesetzt ist.
2. Schrauben Sie die Abdeckung über der Anschlussbuchse ab. (A)
3. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Anschlussbuchse. (B)
4. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung an.



6.2 Akku austauschen



VORSICHT

Verbinden Sie das Ladegerät immer erst mit dem Akkusatz, ehe Sie es an eine Stromversorgung anschließen.

1. Verbinden Sie den Akkusatz mit dem Ladegerät.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung an.
Die LED leuchtet grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.



Hinweis

Wenn Sie den Ladezustand prüfen wollen, verbinden Sie den Akku mit dem Ladegerät oder dem Gerät.

Anzeige des Ladezustands

LED-Anzeige	Ladezustand	Status
Orange	20 %–0 %	Max. Ladestrom (2 A).
Gelb	60 %–21 %	Der Akku ist zu 80–95 % geladen. Das Ladegerät befindet sich im Timer-Modus und der Strom liegt unter dem Höchstwert. Das Laden wird für eine festgelegte Dauer von bis zu 4 Stunden fortgesetzt.
Grün	61 %–100 %	Der Akku ist zu 95–100 % geladen. Der Ladevorgang wurde gestoppt.

7 **Wartung und Service**

Maximale Verfügbarkeit und eine lange Betriebszeit lassen sich nur mithilfe einer korrekten Wartung erreichen. Die ordnungsgemäße Wartung ist wichtig, um den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Die in diesem Abschnitt beschriebenen Wartungsmaßnahmen dürfen nur von ausgebildeten oder geschulten Personen durchgeführt werden.

Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen (SRP/CS)

Sicherheitsbezogene Teile sind in Abschnitt „Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen (SRP/CS)“ in Abschnitt „Technische Daten“ dieser Anleitung beschrieben.

Technische Fragen und Ersatzteile

Bei technischen Fragen und zum Bestellen von Ersatzteilen geben Sie immer die Seriennummer sowie Spannung/Frequenz an. Seriennummer und Spannung stehen auf dem Typenschild jedes Geräts.

7.1 **Allgemeine Reinigung**

Um lange Lebensdauer der Einheit zu sichern, empfiehlt Struers dringend eine regelmäßige Reinigung.



Tipp

Verwenden Sie kein trockenes Tuch, da die Oberflächen nicht kratzfest sind.



Tipp

Verwenden Sie bei Bedarf Ethanol oder Isopropanol, um Fett und Öl zu entfernen.



Tipp

Verwenden Sie kein Azeton , Benzol oder ähnliche Lösungsmittel.

Wenn die Einheit für längere Zeit nicht verwendet wird

- Reinigen Sie die Einheit gründlich.

7.2 Entsorgung



Mit dem WEEE-Symbol gekennzeichnete Geräte enthalten elektrische und elektronische Bauteile und dürfen daher nicht zusammen mit dem normalen Abfall entsorgt werden.

Wenden Sie sich an die zuständige Behörde, um Informationen über die korrekte Entsorgung im Sinne der geltenden nationalen Vorschriften zu erfahren.

Beachten Sie bei der Entsorgung von Verbrauchsmaterialien und Flüssigkeit der Umlaufkühleinheit geltende Vorschriften.

8 Technische Daten

8.1 Technische Daten - Battery Pack

Akku	Sicherung des Akkus	30 A T
	Akkuleistung	83,16 Wh
	Sicherung am Eingang des Geräts	15 A T (6,3 x 32 mm)
	Überhitzungsschutz	70°C/158°F
Akkusatz	Nennspannung	25,2 V
	Ladespannung	29,4 V
	Energie	83,16 Wh
	Kapazität	3,3 Ah
	Max. Ladestrom	3 A
	Max. Entladestrom	15 A
	Betriebsumgebung	0 bis 45°C/32 bis 113°F
	Transport und Lagerung	-20 bis +55°C/°F
	UN-Nummer	UN3481

8.2 Pläne

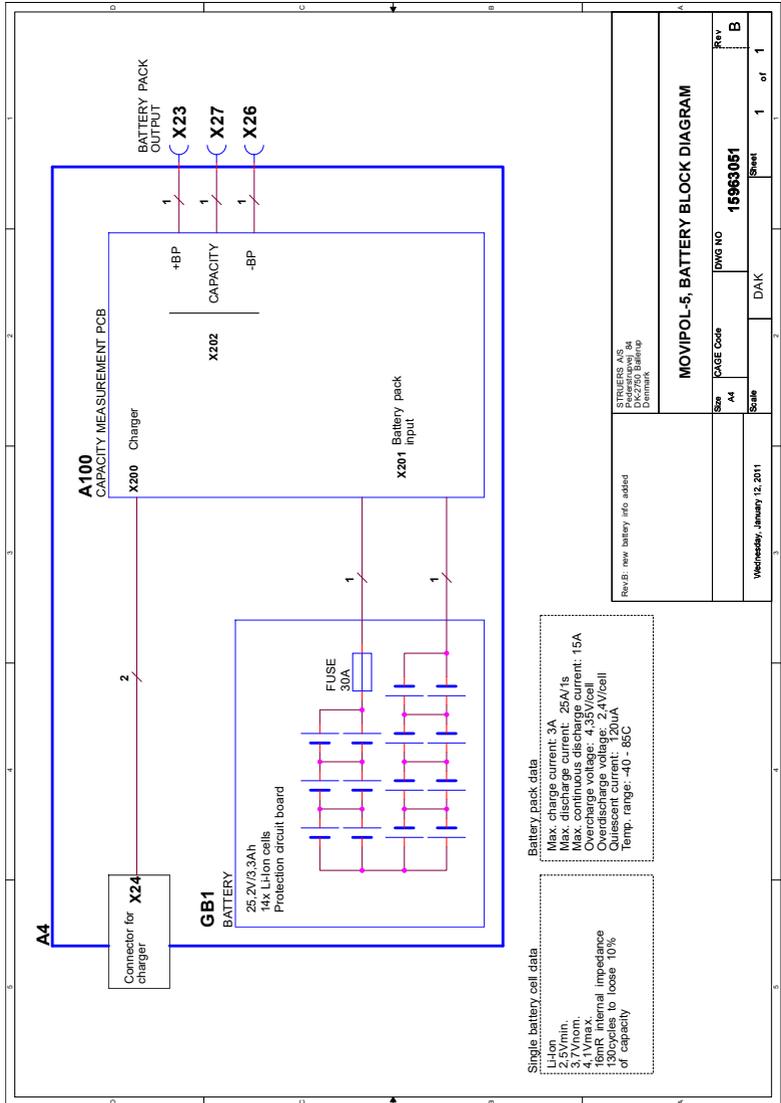
Wenn Sie bestimmte Informationen detailreicher sehen wollen, öffnen Sie die Online-Version dieser Anleitung.

8.2.1 Pläne - Battery Pack

Akkusatz

Titel	Nr.
MoviPol-5, Akku, Blockdiagramm	15963051 B

15963051 B



9 Hersteller

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Dänemark
Telefon +45 44 600 800
Fax: +45 44 600 801
www.struers.com

Haftung des Herstellers

Beachten Sie die nachstehend genannten Einschränkungen.
Zu widerhandlung kann die Haftung von Struers beschränken oder aufheben.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Fehler im Text und/oder den Abbildungen in Betriebsanleitungen und Wartungshandbüchern. Wir behalten uns das Recht vor, den Inhalt dieser Anleitung jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. In der Anleitung können Zubehör und Teile erwähnt sein, die nicht Gegenstand oder Teil der laufenden Geräteversion sind.

Der Hersteller ist nur dann für Auswirkungen auf die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung der Geräte haftbar, wenn diese in Übereinstimmung mit den entsprechenden Anweisungen verwendet und gewartet wird.

Erklärung für den Einbau einer unvollständigen Maschine

Hersteller	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Dänemark
Bezeichnung	Battery Pack
Modell	N. zutr.
Funktion	Zubehör für TransPol-5 und MoviPol-5
Typ	596
Art.-Nr.	05966204

Das vorstehend genannte Gerät ist ausschließlich für die Verwendung zusammen mit Folgendem bestimmt:
Und wird erst dann in Betrieb genommen, wenn, sofern zutreffend, die Übereinstimmung der fertigen Anlage, in die es installiert wird, mit dieser Vorschrift festgestellt ist.

Serien-Nr.

TransPol-5 oder MoviPol-5

 Modul H, gemäß der globalen Methode

EU

Wir erklären hiermit, dass das genannte Produkt die Bestimmungen der folgenden Rechtsvorschriften, Richtlinien und Normen erfüllt:

2006/66/EC

2011/65/EU

2014/35/EU

EN 63000:2018.

EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/Corr.:2020

Bevollmächtigter für die technische Dokumentation/
Unterschriftsberechtigter

Datum: [Release date]

en For translations see
bg За преводи вижте
cs Překlady viz
da Se oversættelser på
de Übersetzungen finden Sie unter
el Για μεταφράσεις, ανατρέξτε στη διεύθυνση
es Para ver las traducciones consulte
et Tõlked leiata aadressilt
fi Katso käännökset osoitteesta
fr Pour les traductions, voir
hr Za prijevode idite na
hu A fordítások itt érhetők el
it Per le traduzioni consultare
ja 翻訳については、
lt Vertimai patalpinti
lv Tulkojumus skatīt
nl Voor vertalingen zie
no For oversettelser se
pl Aby znaleźć tłumaczenia, sprawdź
pt Consulte as traduções disponíveis em
ro Pentru traduceri, consultați
se För översättningar besök
sk Preklady sú dostupné na stránke
sl Za prevode si oglejte
tr Çeviriler için bkz
zh 翻译见

www.struers.com/Library